

## **OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

podľa zákona č. 18/2018 Z.z. O ochrane osobných údajov a Nariadenia o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR)

Platobná inštitúcia Payment Institution NFD a.s. dodržiava prísne pravidlá ochrany osobných údajov v zmysle požiadaviek GDPR (General Data Protection Regulation) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov. Pre lepšie zorientovanie sa predkladáme praktický a zrozumiteľný prehľad informácií o spracúvaní osobných údajov.

Prečítajte si prosím nižšie uvedené informácie o spracúvaní osobných údajov, ktoré sme pre Vás pripravili. V prípade akýchkoľvek otázok Vám na ne radi zodpovieme prostredníctvom určenej zodpovednej osoby na emailovej adrese [dataprotection@pay-institution.eu](mailto:dataprotection@pay-institution.eu) alebo na adrese Payment Institution NFD a.s., Popradská 17/670, 064 01 Stará Ľubovňa.

1. **Prevádzkovateľ** - je tá spoločnosť, ktorej boli osobné údaje poskytnuté a ktorá určuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov. Prevádzkovateľom je Payment Institution NFD a.s., Popradská 17/670, 064 01 Stará Ľubovňa.

Vaše osobné údaje ako prevádzkovateľ zhromažďujeme, disponujeme nimi a nesieme zodpovednosť za ich riadne a zákonné spracúvanie. Spracúvanie Vašich osobných údajov prebieha u nás vždy iba v nevyhnutnom rozsahu danom konkrétnym účelom spracúvania.

2. **Sprostredkovateľ** - je ten, ktorý spracúva osobné údaje v mene prevádzkovateľa

### **Sprostredkovatelia:**

- **K Corp s.r.o.**, Radlinského 20/2231, 05201 Spišská Nová Ves, IČO: 36215791, Slovenská republika spracúva osobné údaje za účelom technického vývoja, testovania, dodávky, údržby a podpory IT systémov používaných platobnou inštitúciou

### ***Osobné údaje klienta sú ďalej v súvislosti so správou záväzkového vzťahu medzi Platobnou inštitúciou a klientom poskytnuté spoločnosti:***

- **Národná banka Slovenska**, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava na účel dozoru nad činnosťou platobnej inštitúcie podľa osobitného zákona

- **S.W.I.F.T. scr1 - Society for worldwide financial telecommunication s.c.**, Avenue Adèle 1 - B-1310 La Hulpe - Belgium - PSC - 0413.330.856 spracúva osobné údaje na účel realizácie zahraničného platobného styku\*

\*POZN: Spoločnosť SWIFT je celosvetová organizácia vykonávajúca cezhraničný platobný styk so sídlom v Belgicku. Spoločnosť SWIFT prevádzkuje celosvetovú sieť, prostredníctvom ktorej dochádza k elektronickej výmene správ o finančných transakciách medzi bankami a ďalšími finančnými inštitúciami. V súvislosti s vykonávaním zahraničného platobného styku sú údaje klientov obsiahnuté v povinných užívateľských registroch v prostredí SWIFT (titul, meno, priezvisko, adresa,) poskytované platobnou inštitúciou spoločnosti SWIFT a následne sú tieto údaje spoločnosťou SWIFT poskytované finančnej inštitúcii príjemcu platby. Z dôvodu ochrany systému a spracúvaných údajov sú prenášané údaje spoločnosťou SWIFT dočasne ukladané v dvoch operačných strediskách tejto spoločnosti umiestnených v Európe a v USA. Túto informáciu platobná inštitúcia zverejňuje z dôvodu potreby informovať svojich klientov v súlade s odporúčaním Úradu na ochranu osobných údajov SR ako reakciu na možnosť prístupu vládnych orgánov USA k údajom uloženým v operačnom stredisku spoločnosti SWIFT v USA v súvislosti s bojom proti medzinárodnému zločinu a terorizmu.

- **eCard Spółka Akcyjna**, ul. Arkónska 11, 80-387 Gdańsk, IČO: 16341786 Poľská republika spracúva osobné údaje za účelom zabezpečenia prijímania platobných prostriedkov z platobných kariet klientov

- **Western Union International Bank GmbH podnikajúca v ČR prostredníctvom Western Union International Bank GmbH**, organizační složka, Václavské náměstí 62, 110 00 - Praha

1, IČ: 015 55 332 spracúva osobné údaje za účelom poskytovania platobných transakcií s konverziou mien alebo bez menovej konverzie

### 3. **Dotknutá osoba** - fyzická osoba, ku ktorej sa osobné údaje vzťahujú

Payment Institution NFD a.s. spracúva iba také osobné údaje, aby mohlo pre svojich klientov poskytovať riadne služby, produkty a zákaznícku podporu, aby sme dodržali naše zákonné povinnosti, a tiež aby sme chránili naše oprávnené záujmy.

Osobné údaje je klient povinný poskytnúť platobnej inštitúcii, ak tak stanovuje osobitný zákon. Ostatné osobné údaje poskytuje klient platobnej inštitúcii dobrovoľne. Pokiaľ sú osobné údaje poskytované dobrovoľne, tieto sú spracúvané na základe zmluvy medzi klientom a platobnou inštitúciou alebo na základe úkonov, ktorými sa zavádzajú predzmluvné vzťahy alebo opatrenia medzi klientom a platobnou inštitúciou alebo na základe súhlasu udeleného klientom.

Spracúvame najmä tieto kategórie osobných údajov:

- **základné identifikačné údaje**: meno a priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo, adresa bydliska, číslo preukazu totožnosti, (občiansky preukaz, cestovný pas, vrátane vašej fotografie), národnosť, štátna príslušnosť, podpis
- **kontaktné údaje**: telefónne číslo, email, kontaktná adresa
- **geolokalizačné údaje** - ide o geografické údaje z webového prehliadača alebo z mobilných aplikácií, ktoré ste si nainštalovali do svojho mobilného zariadenia alebo počítača. Tieto údaje slúžia na odporúčanie najbližších prevádzok s možnosťou využívania našich služieb.
- **transakčné údaje** - informácie o uskutočnených platbách, história uskutočnených platieb
- **informácie zo záznamov telefonických hovorov, emailovej komunikácie**

4. **Účel** - je dôvod, prečo Prevádzkovateľ spracúva osobné údaje. Účelom spracúvania osobných údajov je správa záväzkového vzťahu medzi klientom a platobnou inštitúciou v súlade s ustanoveniami zákona č. 492/2009 Z.z. o platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na účel identifikácie Klienta, na účel správy zmluvného vzťahu medzi Klientom a Platobnou inštitúciou, na účel ochrany a domáhania sa práv Platobnej inštitúcie, na účel plnenia úloh a povinností Platobnej inštitúcie podľa právnych predpisov, na účel vytvorenia, vedenia a poskytovania informácií pre kontrolné a štatistické orgány podľa zákona o platobných službách alebo iných právnych predpisov, na účel súvisiaci s činnosťou Platobnej inštitúcie, na účel zdokumentovania činnosti Platobnej inštitúcie.

Osobné údaje spracúvame na tieto účely:

#### **A. spracúvanie osobných údajov bez potreby Vášho súhlasu, t.j. na základe právneho základu**

- *spracúvanie na základe plnenia právnej povinnosti* - zákon č. 492/2009 Z.z. platobných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov, zákon č. 395/2002 Z.z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov; Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, Zákon č. 297/2008 Z. z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov
- *spracúvanie na základe uzatvorenej rámcovej zmluvy* – Vaše osobné údaje spracúvame na účely Vašej zmluvy, pracujeme s nimi, ak ste sa rozhodli byť našim klientom. Musíme poznať Vaše osobné údaje len v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na to, aby sme s Vami mohli zmluvu uzatvoriť a plniť príslušnú zmluvu. Pre tento účel je poskytnutie Vašich osobných údajov úplne dobrovoľné, ale je to nevyhnutné na uzavretie zmluvy a aj jej následnú správu. Bez poskytnutia týchto údajov by ste sa nemohli stať našim klientom.

- *spracúvanie na základe oprávnených záujmov* – našim oprávneným záujmom je spracúvať osobné údaje na účely prevencie a odhaľovania trestnej činnosti, na účely obhajoby právnych nárokov, na účely poskytovania starostlivosti pre Klienta, na účely poskytovania informácií o novinkách týkajúcich sa platobnej inštitúcie a lokalizovať pre vás najbližšie prevádzky, kde môžete naše služby využívať.

5. **Dĺžka spracúvania osobných údajov** – súhlas na spracúvanie osobných údajov ste nám udelili po dobu trvania zmluvného vzťahu s Payment Institution NFD a.s., po ukončení tohto zmluvného vzťahu uchováваме vaše údaje nevyhnutne potrebný čas, a to po dobu až 5 rokov, ktorá je vyžadovaná príslušnými právnymi predpismi.

Doba uchovávania osobných údajov vyplýva najmä zo zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

6. Pre skvalitnenie nami poskytovaných služieb spracováваме vaše osobné údaje automatizovane. **Automatizované spracúvanie** je také spracúvanie osobných údajov, pri ktorom sú využívané automatické informačné systémy, napríklad IT aplikácie, softvér a pod. Payment Institution NFD a.s. aktuálne nevykonáva profilovanie klientov.

7. Osobné údaje klienta nebudú poskytnuté tretej osobe okrem prípadov, ak túto povinnosť ukladá zákon.

## 8. Pri spracúvaní osobných údajov môžete uplatniť tieto práva:

### A. Informácie o spracúvaní vašich osobných údajov:

Informácie zahŕňajú hlavne: identifikáciu a kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa, účely spracúvania, kategórie dotknutých osobných údajov, príjemcu alebo kategórie príjemcov osobných údajov, informácie o prenose osobných údajov do tretích krajín, obdobie uchovávania osobných údajov, oprávnených prevádzkovateľov a sprostredkovateľov, zoznam vašich práv, možnosť obrátiť sa na Úrad na ochranu osobných údajov, zdroj spracovávaných osobných údajov, informácie o tom, či a ako dochádza k automatizovanému rozhodovaniu a profilovaniu.

### B. Právo na prístup k osobným údajom

Máte právo na potvrdenie toho, či osobné údaje sú alebo nie sú spracúvané a ak áno, máte prístup k informáciám o spracúvaní, kategóriách dotknutých osobných údajov, príjemcoch alebo kategóriách príjemcov, období uchovávania osobných údajov, ako aj právo na informácie o vašich právach, o práve podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov, informácie o zdroji osobných údajov, informácie o tom, či dochádza k automatizovanému rozhodnutiu a profilovaniu, informácie a záruky v prípade prenosu osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie. Máte právo na poskytnutie kópií spracúvaných osobných údajov.

### C. Právo na opravu

V prípade akýchkoľvek zmien vo vašich osobných údajoch (napr. zmena adresy bydliska) nás o zmenách informujte a my Vám Vaše údaje aktualizujeme.

### D. Právo na výmaz (právo byť zabudnutý)

V niektorých zákonom stanovených prípadoch sme povinní vaše osobné údaje na váš pokyn vymazať. Každá takáto žiadosť však podlieha individuálnemu hodnoteniu, pretože aj Payment Institution NFD a.s. má povinnosť alebo oprávnený záujem ponechať si osobné údaje.

### E. Právo na obmedzenie spracovania

Ak si želáte, aby sa vaše osobné údaje spracúvali výhradne na najnutnejšie zákonné účely alebo si želáte osobné údaje blokovat'.

### F. Právo na prenositeľnosť údajov

Ak si želáte, aby sme poskytli vaše osobné údaje inému sprostredkovateľovi alebo prevádzkovateľovi, resp. inej spoločnosti, odovzdáme vaše osobné údaje v zodpovedajúcom formáte vami určenému subjektu, ak nám v tom nebudú brániť žiadne zákonné alebo iné významné prekážky.

**G. Právo uplatniť námietku a automatizované individuálne rozhodovanie**

Ak zistíte alebo sa domnievate, že osobné údaje spracúvame v rozpore s ochranou vášho súkromného a osobného života alebo v rozpore s právnymi predpismi, spojte sa s nami a požiadajte nás o vysvetlenie alebo odstránenie nevhodného stavu. Námietku môžete tiež uplatniť aj priamo proti automatizovanému rozhodovaniu.

**H. Právo podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov**

S vaším podnetom alebo sťažnosťou ohľadom spracúvania osobných údajov sa môžete kedykoľvek obrátiť na dozorný orgán, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky so sídlom na adrese Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27.

**9. Uplatniť svoje práva môžete v Payment Institution NFD a.s., telefonicky na čísle +421 (0) 52 468 1089, mailom na [dataprotection@pay-institution.eu](mailto:dataprotection@pay-institution.eu) alebo písomnou žiadosťou zaslanou do sídla spoločnosti.**

Vyjadrenia a informácie k právam, ktoré si uplatníte, poskytujeme bezplatne. Ak je však žiadosť zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä preto, že sa opakuje, sme oprávnení účtovať si primeraný poplatok, za administratívne náklady spojené s poskytnutím požadovaných informácií. Pri opakovanej žiadosti o poskytnutie kópií spracovávaných osobných údajov si vyhradzuje právo účtovať z tohto dôvodu primeraný poplatok za tieto administratívne náklady.

Vyjadrenia a prípadné informácie o prijatých opatreniach vám poskytneme čo najskôr, najneskôr však do jedného mesiaca. V prípade potreby a s ohľadom na zložitosť a počet žiadostí môžeme túto lehotu predĺžiť na dva mesiace. O predĺžení, vrátane uvedenia dôvodov, vás budeme informovať.

**10. K osobným údajom má prístup prevádzkovateľ, jeho zamestnanci a môžu mať aj zmluvní sprostredkovatelia, obchodní partneri o ktorých sme Vás informovali v tomto dokumente. Výkonom niektorých činností, ktoré majú za cieľ poskytovanie služieb v tejto súvislosti sme poverili externých dodávateľov, s ktorými máme uzatvorené korektné zmluvy o spracúvaní osobných údajov. Dodávateľmi sa na tieto účely rozumejú poskytovatelia IT služieb, advokátske kancelárie, obchodní partneri.**

**11. **Cookies** - na našej internetovej stránke sú používané tzv. cookies, aby sme mohli jej obsah a dizajn prispôbiť vašim preferenciám. Cookies sú krátke textové súbory, ktoré môžu byť do internetového prehliadača odosielané pri návšteve internetových stránok a ukladané do vášho zariadenia (napr. počítač, smartphone, tablet). Súbory cookies sa ukládajú do priečinka pre súbory vášho internetového prehliadača. Slúžia na uchovávanie informácií, ktoré neumožňujú identifikáciu osôb. Pomocou nastavení vášho prehliadača môžete prijať alebo odmietnuť nové, prípadne odstrániť už existujúce súbory cookies. Môžete si tiež nastaviť, aby vás prehliadač upozornil zakaždým, keď budú do vášho počítača umiestnené nové súbory cookies. Podrobnejšie informácie o tom, ako môžete spravovať súbory cookies, nájdete prostredníctvom funkcie pomoci vo vašom počítači. Väčšina prehliadačov ukladá súbory cookies automaticky. V prípade, že odmietnete používanie súborov cookies, budete môcť aj naďalej navštevovať našu internetovú stránku, ale niektoré funkcie nemusia fungovať správne.**

Stav ku dňu: 31.01.2019

\* Dokument podlieha pravidelnej aktualizácii. Dokument nadobúda účinnosť dňom 31.01.2019.